

**MANONMANIUM SUNDARANAR UNIVERSITY
TIRUNELVELI**

**PART-1 MALAYALAM for UG Courses
(Under Choice Based Credit System)**

SYLLABI

***(For those who have joined in 2024-2025 academic year and
after)***

**For BA/BSc/B.Com/B.B.A/B.C.A/B.Sc. Electronics/
B.Sc.Computer Science Degree Malayalam**

DURATION OF THE PROGRAMME AND STRUCTURE

**As per
TAMILNADU STATE COUNCIL FOR HIGHER EDUCATION, CHENNAI – 600 005**

NAME OF THE PROGRAMME	BA/BSc/B.Com/B.B.A/B.C.A/B.Sc. Electronics/B.Sc. Computer Science Degree -Malayalam
Programme Code:	----
Duration:	2 years
Programme Outcome	1. To encourage and to understand the value of Malayalam language and literature 2. To facilitate the students to become careerist 3. To provide the broad vision of job opportunity in official communication 4. To provide vision on print technology 5. To understand the compositional analysis in Malayalam writings 6. To attract more students in Malayalam literature study 7. To provide the entrepreneur opportunity to the students 8. To Provide translation skill 9. To understand Kerala culture and history 10. To understand aesthetic sense of Malayalam language and literature
Programme Specific Outcome	PSO 1 The students are assured the up-to-date level of understanding the concepts of basics in Malayalam Language and literature PSO 2 The Students are assured the competence and performance in Malayalam Language PSO 3 The Students are ensured job opportunity PSO 4 The students are assured language skills PSO 5 The students are assured to know about compositional writing, paraphrasing and translation

List of Courses

	SEMESTER	COURSE CODE	PAPER NAME	CREDIT
1	I SEMESTER	E1MY11	PAPER I PROSE, COMPOSITION AND TRANSLATION	3
2	II SEMESTER	E1MY21	PAPER II OFFICE COMMUNICATION MALAYALAM	3
3	III SEMESTER	E1MY31	PAPER III POETRY	3
4	IV SEMESTER	E1MY41	PAPER IV DESKTOP PUBLISHING AND PRINTING IN MALAYALAM	3
	TOTAL CREDITS			12

Course Objectives Recall (K1) -List, Identify, Enumerate, Define Understand/Comprehend (K2) -Describe, Explain, Outline, Briefly Summaries Apply Knowledge (K3) - Interpret, Calculate, Select, Employ, Generalize	1. To recall(k1) the origin and development in the sensibility of short story in Malayalam 2. To understand (K2) the social reflections in the story and novel 3. To Generalize(K3) them to identify the aesthetic beauty of the fiction; novel and short story with specific study 4. To differentiate(K4) the structural and content variations both in novels and short stories 5. To compare (K5) the different sentence patterns in Malayalam 6. To Conceptualize(K6) different types of translations
Analyze and Evaluate (K4 and K5) - Compare and Contrast, Differentiate, Evaluate, Critically Assess, Review an Idea Create(K6) - Conceive, Theories, Conceptualise.etc.	

	Course 1
Title of the Course:	PAPER I- PROSE, COMPOSITION AND TRANSLATION
Credits:	03
Pre-requisites,if any:	-
UNITS	
Unit 1	This unit focus on the importance of Malayalam fiction, -the origin and development of Malayalam Short story –renaissance in short story— Thakazhi-Basheer-Karoor- - Navothana katha: For detailed study: 1. Marappavakal- Karoor Neelakantappilla. 2. Uthuppante kinar.-Karoor Neelakantappilla. 3. Ezhunnallathuduty-Karoor Neelakantappilla.
Unit II	Kathayum adhunikathayum- To familiarize – Romanticism -Modernism ,Plot and narration in modern short stories For detailed study: 1.Neippayasam –Madhavikutty 2.Kadaltheerathu-.O.V.Vijayan 3.Radha radhamathram-M.Mukundan
Unit 111	Samakala katha– Post modernism- Globalization-Women –Dalit- Cyber - Environmental issues in short stories- The theme ,structure and narrative style of the authors -comparison- For detailed study: 1. Viyarppadayalanganal-Sara Joseph 2 .Jwala - Priya .A.S 3. Vartha sareeram –Santhosh Echikkanam 4. Otta vaikkol viplavam –V.J.James

Unit IV	This unit briefs the history of Malayalam Novel- major works, romantic period- of M T Vasudevan Nair , narrative style of Nalukettu- craft and characterization in Nalukettu
Unit V	This unit focus on Translation, Word level and syntactic level and also discuss the writing style of Essay- introduce proverbs and paraphrasing in Malayalam
Recommended Texts	1. Marappavakalum mattu kathakalum - Karoor Neelakantapilla.(only 3 stories(a.)Marappavakal (b)Uthuppante kinar (c) Ezhunnallathuduty)) 2. Nalukettu- .Novel -M.T.Vasudevan Nair

Reading list (print and online)	1. Adhunik Malayala Sahithya Charithram Prasthanangalilude – Dr. K.M.George (Ed.) 2. Cherukadha Innale Innu - M.Achuthan 3. Kadha Thedunna Kadha - N.Prabhakaran 4. M.T. Vakkinte Vismayam – V.R.Sudheesh 5. Kadhayum Kalavum –K.S.Ravikumar 6. Malayala Novalilee Desakaalangal- E. Ramkrishnan 7..Maranunna Malayala Noval- K.P. Appan 8 Andhanaya Daivam- P.K.Rajasekharan 9.Shyalee shilppam- Dr.K.M. Prabhakra Warier 10.Bhasha gadhyam- C.V. Vasudeva Bhattathiri 11. Karur Kadha patanam- M.M.Basheer
--	--

Course Outcome (Use verbs like interpret, calculate, employ, generalize, evaluate, differentiate, critically assess, review, enumerate, identify, state, describe, explain, outline, select, recall, understand, compare and contrast, evaluate, critique, revise, summaries, demonstrate, draft, report, explain, obtain, recognize, respond, display)	1. Students will review the novel and short stories 2.They will summarize the content of novel 3. They will explain the characteristics of novel 4.They interpret the different texts 5. They will understand the word level and sentence level translation 6. They obtain the proverb narrative techniques 7. They obtain the riddle's moral value
--	---

Method of Evaluation:

Internal Assessment	End Semester Examination	Total	Grade
25	75	100	

	Course II
Title of the Course:	PAPER- II Office Communication Malayalam
Credits:	03
Pre-requisites, if any:	
Course Objectives Recall (K1) - List, Identify, Enumerate, Define Understand/Comprehend (K2) - Describe, Explain, Outline, Briefly Summaries Apply Knowledge (K3) - Interpret, Calculate, Select,	1. To give compressive view of communication and its scope and importance in official communication and business communication To recall(K1) the official writing styles 2. To understand (K2) different kinds of letter drafting 3. To Generalize(K3) office keeping and data management 4. To differentiate(K4) the structural and content variations both official and non- official communication 5.To compare (K5) the different style of letters based on domains 6.To Conceptualize(K6) the different trends in computer network and social media

Employ, Generalize Analyze and Evaluate (K4 and K5) - Compare and Contrast, Differentiate, Evaluate, Critically Assess, Review an Idea Create(K6) - Conceive, Theories, Conceptualistic	
UNITS	
I	This unit introduces basic communication skills in Malayalam. Salutation, Discourse markers, formal and informal communication strategies, principles of communication, reading and analysis are also introduced Language-oral and written-importance of languages-formal and informal –communication style in written communication-principles of written communication

	Text-messages-Email-letter drafting- different types of letter drafting- personal letters- -Business letters Official letters—letter to the editor- memorandums-Bio data-Reports-press conference-business proposal -
II	This unit introduces - word processing and Editing text Auto correct- spell check & grammar check, undo & redo Text formatting Changing case, drop caps, coloring & highlighting text, adding special characters, bullets & numbering
	Document formation compositional and typographical ways. Advanced page layout in word Borders, box, shading, page fills & back ground Module and Table & columns Creating tables Inserting tables from the menu & tool bar, drawing tables Manipulating tables Selecting tables elements, inserting & deleting columns & rows, adjusting table properties, are introduced .This unit introduces the Printing word documents Using print preview. Practical knowledge in different fonts and Unicode

III	This Unit Introduces blog writing, technical writing, content editing, Proof reading, news making, advertisement writing (Writing for career)
1V	Official language- Malayalam Detailed study- 1. Malayalam nammude mathru bhasha.- Bharana bhasha prasnangal- M.V.Thomas,State Institute of languages. 2. Bharanam janakeeya bhashayil- Bharana bhasha prasnangal M.V.Thomas-State Institute of languages 3. Deseeyodgrathanam pradesika bhashakaliloode -Bharana bhasha prasnangal M.V.Thomas,State Institute of languages 4. .Bhasha samraajyam srishtikkum--- Bhashayum bharanabhashayum Dr.Ezhumattoor Raja raja Varmma ,State Institute of languages 5. Swathanthryathinte Kodiyadayalam- Bhashayum bharanabhashayum Dr.Ezhumattoor Raja raja Varmma, State Institute of languages 6. Bharanaghatana vyavasthakal- Bhashayum bharanabhashayum-Dr.Ezhumattoor Rajaraja Varmma, State Institute of languages 7. Malayala dinaghoshavum Bharanabhashavaraghoshavum Bhashayum bharanabhashayum-Dr.Ezhumattoor Rajaraja Varmma, State Institute of languages
V	This unit introduces Malayalam for Competitive Exams. Reading comprehension, reasoning , inferential comprehension, analogical creations(Competitive Malayalam) Malayalam for language Specific Exams for writing UPSC, PSC exams

Reading List (Print and Online)	1. Bharana bhasha prasnangal- M.V.Thomas-State Institute of languages 2. Business Communication for Success: Publisher: University ofMinnesota Libraries Publishing 3.Vanijyaparamaya kathidapadukal,G.R.Pilla .State Institute of languages 4 -Bhashayum bharanabhashayum-Dr.Ezhumattoor Rajaraja Varmma, State Institute of languages
Course Outcome (Use verbs like interpret, calculate, employ, generalize, evaluate, differentiate, critically assess, review, enumerate, identify, state, describe, explain, outline, select, recall,	1. Student will identify the strategies of basic communication Write effective and concise letters and memos, Prepare informal and formal reports, 2. Students will interpret the official communication, and they will summarize the content of note making and letter formation in business communication. They will explain the use of different fonts and conversation in Malayalam 3. They solve the problems in various competitive examinations in Malayalam Students will obtain writing techniques that today's technology demands, including anticipating audience reaction, 4. Proofread and edit copies of business correspondence. Useemail effectively and efficiently, 5. Develop interpersonal skills that contribute to effective and satisfying personal, social and professional relationships,and Utilize electronic presentation software

understand, compare and contrast, evaluate, critique, revise, summarise, demonstrate, draft, report, explain, obtain, recognise, respond, display)	
---	--

Method of Evaluation:

Internal Assessment	End Semester Examination	Total	Grade
25	75	100	

Mapping with Programme Outcomes:

Map course outcomes for each course with programme outcomes (PO) in the 3-pointscale of Strong, Medium and Low

	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	S	S	S	S	L	S
CO 2	S	S	S	S	L	S
CO 3	S	S	S	S	M	S
CO 4	S	S	S	S	L	S
CO 5	S	S	S	S	L	S
CO6	L	L	S	M	M	S

Strong, Medium and Low

	Course III
Title of the Course:	PAPER III – POETRY
Credits:	03
Pre-requisites, if any:	-
Course Objectives Recall (K1) - List, Identify, Enumerate, Define Understand/Comprehend (K2) - Describe, Explain, Outline, Briefly Summarise Apply Knowledge (K3) - Interpret, Calculate, Select, Employ, Generalise Analyze and Evaluate (K4 and K5) -	1. To recall(K1) the origin and development Malayalam Poetry 2. To understand (K2) the different trends in Modern and contemporary poetry (samakalika kavitha) 3. To Generalize(K3) the aesthetic beauty of the samakalilka kavitha 4. To differentiate(K4) the structural and content variations poems in different phases 5. To compare (K5) the different forms of poems in Malayalam 6. To Conceptualize(K6) the different trends in Malayalam Poetry

Compare and Contrast, Differentiate, Evaluate, Critically Assess, Review an Idea Create(K6) - Conceive, Theories, Conceptualize etc	
UNITS	
I	This unit focus on significance of Malayalam Poetry and trends. To familiarize the early stages of Malayalam poetry- Folklore heritage-Pattu-Bhakthi movement-Cherusseri-Ezhutachan-Kunjan Nambiar- Detailed study : Jaritha Vilapam(Mahabharatam kilippattu)Ezhutachan
II	Romanticism –Asan- Ulloor – Vallathol Detailed study : 1. Veena Poovu (First 7 slokas only)- Asan 2. Aa poomala- Changampuzha
III	Modernity in Malayalam poetry- First phase Post Independent India and Modernization of Nation in Malayalam poetry Detailed study 1. Yuga Parivarthanam- Vailloppilli Sreedhara Menon 2. Gandhiyum Godseyum- N .V.Krishna Warriar
IV	Modernity in Malayalam poetry- second phase Detailed Study 1. Gajendra moksham _ Sugathakumari 2. Kozhi – Kadammanitta 3. Megharoopan – Aattoor Ravi Varma

	4. Budhanum Attin kuttiyum – A. Ayyappan
V	This unit introduces the nature of samakalika kavitha It also evaluates s a m a k a l i k a kavitha,- the contemporary poetry originated after modern poetry- women, Dalit, environment and cyber issues. Detailed study 1.Pattanbipuzhamanalil – P P Ramachandran 2.Malayalakavithakku oru Kathu- S. Joseph 3.Thoramazha – Rafeek Ahammad 4.Muttamadikkumbol – Anitha Thampi 5.Survey of India-B.M.Manoj
Recommended Text	Puthukavitha Ed by Dr.O.K.Santhosh.Madras University Publication (5 poems only) (a) Pattambipuzhamanalil, (b) Malayala kavithakku oru kathu, (c) Muttamadikkumbol, (d) Thoramazha, (e) Survey of India
Reading List (Print and Online)	1. Aadhunika Malayala Sahitya Charithram prasthanangaliloode – Dr. K.M.George (Ed.) 2. Kairaliyute Kadha – N.Krishnapillai 3. Kavitha Sahitya Charithram – M.Leelavathi 4. Adrushyathayute Akhyanangal- Rajesh Chirapadu 5. Adhunikananthara Malayala Kavitha –C.R.Prasad 6. Pen kavitha malayalathil-Sheeba Divakaran,kerala bhasha institute.Thiruvananthapuram 7. Samakalika Malayala kavitha-M.B.Manoj,Samayam Classics .Kannoor 8.Varnnaraji Dr.M.Leelavathi

Course Outcome (Use verbs like interpret, calculate, employ, generalize, evaluate, differentiate, critically assess, review, enumerate, identify, state, describe, explain, outline, select, recall, understand, compare and contrast, evaluate, critique, revise, summaries, demonstrate, draft, report, explain, obtain, recognise, respond, display)	1. Students will interpret the literary texts in Modern Poetry 2. They will summaries the content of the different types of poems 3. They will explain the form and content of the poems 4. They interpret the style of contemporary poetry 5. They will understand aesthetic beauty and metre in the Poetry 6. They obtain the style of samakalika kavitha
--	--

Method of Evaluation:

Internal Assessment	End Semester Examination	Total	Grade
25	75	100	

Mapping with Programme Outcomes:

Map course outcomes for each course with programme outcomes (PO) in the 3-point scale of Strong, Medium and Low

15

	PO 1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	S	S	S	S	L	S
CO 2	S	S	S	S	L	S
CO 3	S	M	S	M	M	S
CO 4	S	M	M	M	M	S
CO 5	S	S	S	S	L	S
CO6	L	L	S	M	M	S

Strong, Medium and Low

	Course IV
Title of the Course:	Paper IV Desktop Publishing and Printing in Malayalam
Credits:	03
Pre-requisites, if any:	-
Course Objectives Recall (K1) - List, Identify, Enumerate, Define Understand/Comprehend (K2) - Describe, Explain, Outline, Briefly	1. To recall(k1) the origin and development in the origin and development print media in Malayalam 2. To understand (K2) the different trends in Print Malayalam 3. To Generalize(K3) Data collection and presenting Data 4. To differentiate(K4) differentiate the different trends in digital designing 5. To compare (K5) the different style of poster making and invitation 6. To Conceptualize(K6) the content analysis

Summarise Apply Knowledge (K3) - Interpret, Calculate, Select, Employ, Generalise Analyze and Evaluate (K4 and K5) - Compare and Contrast, Differentiate, Evaluate, Critically Assess, Review an Idea Create(K6) - Conceive, Theories, Conceptualize etc	The objective of the course is to provide the students understanding of the techniques essential to build their career in desktop publishing using suitable tools. This course offers a range of topics of immediate relevance to industry and makes the students exactly suitable for industrial activities
UNITS	
I	This unit introduces basics of the printing technology, History of Malayalam printing-publishing-Newspapers-Journals-Social commitment -Propagation of ideas- Social struggle against invasion-product of industrialization-printing in new era- - Data entry,DTP, editing, layout and Book publishing, e-publishing -: Significance of ISBN and ISSN.. :
II	e -Malayalam – Malayalam in cyber space Detailed Study : 1.Malayalam computing-charithravalokanam.Dr.Mahesh Mangalatt ,Cyber Malayalam Sunitha T.V.(Ed)

	2.Vayana, Ezhuthu, prasadhanam digital yugathil Dr.B.Iqbal(Grandhalokam- June 2013)
--	---

III	e-Vayana- Reading in digital era Detailed Study : 1.E.vayana innathe Vayana– E-malayalam.Sunitha T.V State Institute of Languages.Thiruvananthapuram 2.Malayalam wiki media samrambhangal.Shiju Alex Cyber Malayalam .Sunitha T.V (Ed).Current Books. 3.Web magazinukal-Ini Vayana E Vayana.V.K Adarsh D C Books
IV	Modern Media Tools in Cyber space-editing tools Unicode- Fonts- Drawing Tools, Painting tools. M S Paint- File Types (jpg ,IMG, XMP, Gif, PNG) Resolution-Layers-Palattes, Greyscale, image, image recognition, Colour space, image transformation- image preview. Detailed Study: Unicode – Ini vayana e vayana – V.K Adarsh - D C Books
V	Proof reading techniques and cataloguing, cover designing, blurb writing Detailed study: Proof thiruthal.Vanijyaparamaya kathidapadukal.G.R.Pilla, State Institute of Languages.Thiruvananthapuram

Reading List (Print and Online)	1. https://www.amazon.com/Desktop-publishing-Bittu-kumar/dp/9350570130 2. Computer parichayavum prayogavum.Dr.Achytsankar S Nair State Institute of languages.Thiruvananthapuram 3. Malayalam computing parimithikalum sadhyathakalum (Combiled.) Dr.Smitha K Nair 4. Sankethika patham-kerala University Publications 5 .Computer Gurukulam-DTP ,Kairali Publications Thiruvananthapuram
	6. Pusthaka nirmaanam - The state Institute of languages, Thiruvananthapuram 7.Proof reading - The state Institute of languages 8.Printing A to Z - K.J. Sam kutti 9. Ini vayana e vayana- V.K. Adarsh, D.C. books. 10.Printing Technology and Compositing- The State institute of Language s TThiruvananthapuram 11.Navamadhyamangal Bhaasha sahityam samskaram- Jose K Manuel, N B S 12.Cyber aadhunikata @ Malayalam – Jose K Manuel ,Athma Books 13.Bookstalga- P.K. Rajasekharan- Mathrubhumi books 14. Pusthakam Untakunnathu- V.K. Haridas, Poorna publications, Kozhikode 15. An Introduction to Book Publishing D,Raghavan 16. Copy Editing- Judith Butcher 17. E Malayalam –Sunitha T.V- The State Institute of Language s

Course Outcome (Use verbs like interpret, calculate, employ, generalise, evaluate, differentiate, critically assess, review, enumerate, identify, state, describe, explain, outline, select, recall, understand, compare and contrast, evaluate, critique, revise, summarise, demonstrate, draft, report, explain, obtain, recognise, respond, display)	1. Students will be able to work as :Editor · Web designer · Graphic designer · DTP Operator · Logo Designer · Digital illustrator · Pattern Maker · Stationary Designer etc 2. Students will interpret the different styles printing editing and publishing 3. They will apply different images and lay outs for invitation making 4. They will explain the style of caption writing 5. They interpret the style of contemporary high resolution technology for brochure making 6. They will understand aesthetic beauty in image construction 7. They obtain the style of image construction
---	--

Method of Evaluation:

Internal Assessment	End Semester Examination	Total	Grade
25	75	100	

Mapping with Programme Outcome:

Map course outcomes for each course with programme outcomes (PO) in the 3-point scale of Strong, Medium and Low

	PO 1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	S	S	M	M	M	S
CO 2	S	S	S	S	L	S
CO 3	S	M	S	M	M	S
CO 4	S	M	M	M	M	S
CO 5	S	M	M	M	M	S
CO6	L	L	S	M	M	S

Strong, Medium and Low

Methods of Assessment:

Recall (K1) - Simple definitions, MCQ, Recall steps, Concept definitions

Understand/ Comprehend (K2) - MCQ, True/False, Short essays, Concept explanations, Short summary or overview

Application (K3) - Suggest idea/concept with examples, Suggest formulae, Solve Problems, Observe, Explain

Analyse (K4) - Problem-solving questions, Finish a procedure in many steps,
Differentiate between various ideas, Map knowledge

Evaluate (K5) - Long essay/ Evaluation essay, Criticize or justify with pros and cons

Create (K6) - Check knowledge in specific or offbeat situations, Discussion, Debating or
Presentations

****[Follow the same pattern for all Courses/Papers]- **Course means Paper**

Mapping with Programme Outcome:

Map **Course Outcomes (CO)** for each Course with **Programme Specific Outcome (PSO)** in the 3-Point scale of **1, 2, 3 (Strong, Medium and Low)**

Strong- 3

Medium – 2

Low – 1

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO 4	PSO 5
CO 1	L	S	S	M	L
CO 2	M	L	L	L	L
CO 3	M	S	M	S	L
CO 4	L	L	L	S	M
CO 5	L	L	M	S	S

CO - Course Outcome

PSO - Programme Specific Outcome